

УВЕДОМЛЕНИЕ О КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ - ПОРТАЛ ПОСТАВЩИКОВ КЪЕЗИ

Обновление: Декабрь 2021 г.

Приветствуем вас на **Портале поставщиков Къези** (далее «Портал»). С помощью настоящего Портала вы можете получить статус поставщика и участвовать в тендерах и запросах котировок, проводимых компанией Къези Фармацевтичи С.п.А, итальянской компанией с зарегистрированной по адресу: Виа Палермо, 26/А, 43122, Парма, Италия, и другими компаниями, входящими в Группу Къези (далее «Къези», «мы», «нас» или «наш»).

Ваши персональные данные (далее «персональные данные», «данные» или «информация») будут обработаны Къези в соответствии с применимыми законами о конфиденциальности, включая, помимо прочего, Регламент (ЕС) 2016/679 (далее «GDPR»), а также нашими обязательствами в отношении защиты персональных данных. Настоящее уведомление о конфиденциальности предоставлено согласно Статье 13 GDPR и, в отношении данных лиц, которые не имеют статус Пользователя, предоставлено Къези в связи с получением доступа и использования Портала, согласно Статье 14 GDPR, и содержит информацию о том, какие виды персональных данных мы можем получать, и как мы можем их использовать.

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Контролер данных означает физическое или юридическое лицо, орган государственной власти, учреждение или иной орган, который самостоятельно или совместно с другими органами определяет цели и средства обработки персональных данных.

Контроллером ваших Персональных данных (если он необходим согласно применимому законодательству и нормативным актам о защите данных) является:

- для получения статуса поставщика корпорации Къези - Къези Фармацевтичи С.п.А.» юридический адрес Виа Палермо, 26А - 43122 Парма (Италия);
- для получения статуса поставщика аффилированных лиц компании Къези - контроллером данных (если он необходим согласно применимому законодательству и нормативным актам о защите данных) является местная аффилированная компания Къези (кому вы подаете свой запрос на получение статуса); а именно:

Другой (-ие) контроллер (-ы) данных	Адрес
Къези Фармасьютикалс ГмбХ	Гонзагагассе, 16/16, 1010 Вена, Австрия
Къези СЗ с.р.о.	Шмркова 2485/4, 18000 Прага, Чешская Республика
Къези Словения, д.о.о.	Шмартинска цеста, 53, 1000 Любляна, Словения
Къези Венгрия Кфт.	Дунавираг утца, 2, 4, эметет, 1138 Будапешт, Венгрия
Къези Словакия с.р.о.	Ковова, 24, 821 06 Братислава, Словакия
Къези Польша Сп. з.о.о.	Аллея Солидарности, 117, 00-496 Варшава, Польша
Къези Болгария Лтд.	83, Гюешево стр., Бизнес-центр Сердика, офис 104, 1330 София, Болгария
Къези Румыния С.р.л.	10, Венесуэла стрит, 011834 Бухарест, Румыния
Къези С.А.	Авеню дю Бургетлаан, 44, 1130 Брюссель
Къези Испания С.А.	Площадь Европы 41-43, Планта, 10 08908 Оспиталет-де-Льобрегат, Барселона

Къези С.А.	17 проспект Европы, 92277, Буа-Коломб, СЕДЕКС
Къези Хеллас Фармасьютикалс С.А.	89, К. Караманли Стрит, 15 125 Маруси, Афины, Греция
Къези Фармасьютикалс Б.В.	Эверт ван де Бейкштрат, 1-120, 1118 CL Схипхол, Нидерланды
Къези Фарма АБ	Кунгстенсгатан, 38, SE-113 59 Стокгольм, Швеция
Къези Лимитед	333, Стял Рoad, Манчестер Грин, M22 5LG, Великобритания
Къези ГмбХ	Гасштрассе, 6 (А/я 50 01 52, 22701, Гамбург), D-22761 Гамбург, Германия
Къези Фармасьютика Лтда.	Улица д-ра Джакомо Къези, № 151, 39,2 км шоссе Ромейрос, Вотупарим, Сантана-ди-Парнаиба - SP 06500-000, Бразилия
Къези илак Тикарет Лимитед Сиркети А.С.	Буюкдере Кад. № 126 Озсечениш Меркези С, Блок Кат.: 3, Эзентепе-Шишли, 34394 Стамбул
Къези США, Инк.	1255 Кресент Грин Драйв, Офис 250, Кэри, Северная Каролина 27518
ООО «Къези Фармасьютикалс»	ООО «Къези Фармасьютикалс» Ул. Лесная, 43, 127055 Москва, Россия
Къези Фармасьютикал (Шанхай) Ко., Лтд.	Блок 2603-2606 Сити Поинт, № 666, Уэст Хуайхай Роуд, Шанхай 200052
Къези Мексика	Ав. Койоакан № 1622 Эдифицио, 2, Писо 1, Офис 208, Кол. Дель Валле, Дел. Бенито Хуарес, CP 03100 Мехико, Федеральный округ
Къези Италия С.п.А.	виа Джакомо Къези, 1, 43122, Парма (Италия)
Къези Фармасьютикалс (Пвт) Лимитед	60/1А, XX, Фаза III, Коммерческая зона Хаябан-е-Икбал, Д.Х.А. Лахор, 54000
Къези Канада Корп.	44 Чипман Хилл, Офис 1000 Сент-Джон Нью-Брансуик E2L 2A9
Къези Австралия Пти Лтд.	Оф. 3 22 Гиллман Стрит, 3123 Хоторн Ист, штат Виктория,
Къези СА	Рут де Монкор, 10, 1752 Вилар-Сюр-Глан, Швейцария

Персональные данные - это любая информация, относящаяся (прямо или косвенно) к определенному или определяемому физическому лицу.

Пользователь - это компания, уполномоченное лицо и/или физическое лицо, получающее доступ к Порталу (далее именуется «Пользователь», «вы», «ваш»).

СОДЕРЖАНИЕ НАСТОЯЩЕГО УВЕДОМЛЕНИЯ

- 1. ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ, ЦЕЛИ И ПРАВОВОЕ ОСНОВАНИЕ**
- 2. УЧАСТВУЮЩИЕ СУБЪЕКТЫ И ОБМЕН ДАННЫМИ**
- 3. БЕЗОПАСНОСТЬ ДАННЫХ**
- 4. ПЕРИОД ХРАНЕНИЯ ДАННЫХ**
- 5. ПРАВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ**
- 6. СВЯЖИТЕСЬ С НАМИ**
- 7. ОБНОВЛЕНИЯ НАСТОЯЩЕГО УВЕДОМЛЕНИЯ**

(1) ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ, ЦЕЛИ И ПРАВОВОЕ ОСНОВАНИЕ

Цель обработки

Персональные данные, предоставленные Пользователями при регистрации на Портале и/или при участии в тендере, будут обрабатываться только для следующих целей: (i) регистрация и доступ к Порталу; (ii) занесение в список квалифицированных поставщиков в реестре поставщиков Къези; (iii) участие в тендерах и запросах котировок, проводимых через Портал.

Обрабатываемые персональные данные

- Контактная информация (например, имя, фамилия, юридический адрес) и учетные данные для доступа (например, имя пользователя и пароль) для регистрации и получения доступа к Порталу.
- Контактная информация (например, имя, фамилия, юридический адрес), платежные и финансовые реквизиты, общие сведения, связанные с уголовными и иными правонарушениями (например, участие в расследованиях в отношении мошенничества, налоговых преступлений, взяточничества и т. д.) конкретных субъектов, если и в степени, предусмотренной законодательством (например, акционеры, директора и законные представители), которые должны быть приняты и указаны в качестве квалифицированного поставщика Къези, а также должны участвовать в тендерах и запросах котировок.

Правовое основание для обработки

- Выполнение преддоговорных и договорных мероприятий, стороной которых вы являетесь, по регистрации и получению доступа к Порталу, обеспечению принятия и указания в качестве квалифицированного поставщика Къези и участия в тендерах и запросах котировок.
- Соблюдение Къези юридических обязательств по оценке вашего права на участие в качестве квалифицированных поставщиков и/или на выполнение запросов, поступающих от государственных органов.
- Законный интерес Къези в обработке персональных данных, относящихся к вашему юридическому представителю или вашему (-им) контактному (-ым) лицу (-ам), а также для обмена вашей информацией (включая ваши Персональные данные) с компаниями, входящими в Группу Къези, и с третьими сторонами, такие как консультанты, правовые фирмы, банки, страховые организации и т. д.

Ваша информация (включая Персональные данные) необходима и обязательна для вашей регистрации на Портале, квалификации в качестве поставщика и участия в деятельности, осуществляемой через Портал. В случае предоставления Вами неполной или неверной информации вы не сможете получить доступ к Порталу.

За исключением данных о правонарушениях, перечисленных в абзаце выше, обработка категорий данных, указанных в п. 1 Статьи 9 и Статье 10 GDPR, прямо исключается. Поэтому в случае, если мы вступим в контакт с такими категориями данных, они будут немедленно удалены.

(2) УЧАСТВУЮЩИЕ СУБЪЕКТЫ И ПЕРЕДАЧА ДАННЫХ

Ваши Персональные данные будут обрабатываться уполномоченными лицами, специально назначенными и проинструктированными Контроллером данных, и/или третьими лицами, назначенными лицами, осуществляющими обработку данных, в соответствии со Статьей 28 GDPR или в соответствии с релевантными положениями иного применимого законодательства о персональных данных. Къези также может передавать ваши Персональные данные в следующих случаях:

- a) Ваши Персональные данные могут быть переданы компаниям, входящим в группу Къези и находящимся в Италии и за её пределами.
- b) Ваши Персональные данные будут переданы компании Браво Солюшнс Италия С.п.А., менеджеру Портала, назначенному в качестве лица, осуществляющему обработку данных, который будет выполнять следующие действия:
 - Управление и обновление базы данных Портала, включая проверку данных Пользователя для подтверждения его регистрации.
 - Техническое обслуживание Портала, включая резервное копирование и реализацию мер безопасности данных.
- c) Мы можем передавать ваши данные другим третьим лицам, осуществляющим деятельность от нашего имени, включая консультантов, страховые организации, банки, внешних юридических консультантов.
- d) Мы также можем передавать ваши данные для защиты нашей позиции в случае правовых споров или для выполнения требований о раскрытии информации от регулирующих органов, судов и государственных органов.

Къези обеспечит соблюдение третьими сторонами стандартов конфиденциальности данных, заключив соглашения об обработке данных, содержащие конкретные положения в отношении технических и организационных мер, которые необходимо принять для защиты ваших Персональных данных.

Ваши Персональные данные обычно хранятся на серверах, расположенных в ЕЭЗ. В случае если аффилированная компания и/или третья сторона находятся в стране, не входящей в ЕЭЗ, мы предпримем соответствующие договорные меры, необходимые для обеспечения надлежащего уровня защиты данных, включая заключение соглашений на основе стандартных договорных положений о передаче данных за пределы ЕЭЗ.

(3) БЕЗОПАСНОСТЬ ДАННЫХ

Безопасность ваших Персональных данных чрезвычайно важна для нас. Мы принимаем все необходимые меры для обеспечения высокого уровня защиты, обеспечения безопасности вашей информации и предотвращения непредвиденных инцидентов с данными, таких как несанкционированный доступ и раскрытие информации. Мы применяем надежные меры безопасности и сложные технические средства для обеспечения конфиденциальности вашей информации:

- а) Мы используем только данные, необходимые для достижения указанных ранее целей, и храним их в течение ограниченного периода времени в соответствии с принципом минимизации данных.
- б) Мы тщательно выбираем деловых партнеров и поставщиков услуг и требуем от них соблюдения наших требований по защите данных. Кроме того, мы проводим аудиты и другие оценочные мероприятия для проверки соблюдения этих требований.
- с) Мы развиваем сильную культуру защиты данных среди наших сотрудников и внештатных сотрудников, проводя тренинги и мероприятия для повышения их осведомленности.

(4) ПЕРИОД ХРАНЕНИЯ ДАННЫХ

Ваши персональные данные обрабатываются в электронном виде, через ИТ-системы и вручную, и они хранятся Къези и/или нашими поставщиками услуг. Персональные данные хранятся в объеме, необходимом для выполнения наших обязательств, и в течение периода, необходимого для достижения целей, для которых была собрана информация, в соответствии с действующим законодательством. Мы удалим ваши данные из наших систем или записей, как только они перестанут быть нужными, и/или мы предпримем меры, чтобы убедиться, что они останутся анонимными, чтобы вас больше нельзя было идентифицировать с их помощью (если только нам не потребуется сохранить ваши данные для соблюдения юридических или нормативных обязательств, которые на нас распространяются).

Информация (включая Персональные данные), которую вы предоставили для регистрации на Портале, будет храниться в течение всего периода, в течение которого вы зарегистрированы и/или указаны в качестве квалифицированного поставщика Къези. После прекращения действия вашей учетной записи и/или удаления из нашего списка квалифицированных поставщиков ваши данные доступа (включая ваши учетные данные) будут удалены через 3 месяца, и вы больше не сможете получить доступ к Порталу.

Документация, связанная с квалификационными процедурами и тендерами, проводимыми через Портал, будет архивироваться и храниться в течение 10 лет с момента завершения процесса квалификации или тендера, и, если договор заключен с поставщиком, на срок сотрудничества с этим поставщиком, за исключением случаев, предусмотренных действующим законодательством..

Контракты и другая соответствующая документация, относящаяся к деятельности, осуществляемой через Портал, может быть сохранена в соответствии с юридическим обязательством по сохранению контрактов и административных данных и/или для защиты нашей позиции в ходе судебного разбирательства.

(5) ПРАВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

Вы можете связаться с нашим сотрудником по защите данных в любое время для получения обновленного перечня наших лиц, осуществляющими обработку данных (например, наших поставщиков услуг), перечня субъектов, которым были переданы данные, и использования следующих прав в любое время (Статьи 12 и 15-22 GDPR).

Согласно применимому законодательству о конфиденциальности данных (в том числе, но не ограничиваясь GDPR), вы имеете право на:

- a) Доступ к вашим Персональным данным, в том числе для получения подтверждения о том, обрабатываются ли ваши персональные данные, а также для получения информации, в том числе, о целях обработки, категориях соответствующих персональных данных, категориях их получателей, планируемых сроках их хранения, а также об источнике их получения нами.
- b) Исправление ваших Персональных данных в случае, если они неполные или некорректные.
- c) Ограничение обработки ваших Персональных данных в случаях, указанных в Статье 18 GDPR.
- d) Уничтожение всех или некоторых персональных данных в случаях, указанных в Статье 17 GDPR.
- e) Запрос копии персональных данных, которые вы нам предоставили, и предоставление их вам или другому назначенному лицу в широко распространенном машиночитаемом формате, если мы используем ваши данные на основании вашего согласия или для выполнения контракта.
- f) Возражение против обработки ваших Персональных данных (по причинам, связанным с вашей конкретной ситуацией), если эти персональные данные используются в наших законных интересах.

Если вы считаете, что Къези не обрабатывает ваши Персональные данные в соответствии с настоящим уведомлением или применимым законодательством, вы всегда можете защитить свои права, подав жалобу в местный орган по надзору за соблюдением законодательства о защите персональных данных.

(6) СВЯЖИТЕСЬ С НАМИ

При наличии любых вопросов или жалоб, касающихся Персональных данных, обрабатываемых Къези, вы можете обратиться к сотруднику по защите данных Къези Фармацевтичи С.п.А в любое время, написав на электронную почту: dpoit@chiesi.com или электронную почту сотрудника по защите данных иной компании Группы Къези, в отношении которой вы обладаете статусом поставщика, указанную на соответствующем веб-сайте.

(7) ОБНОВЛЕНИЯ НАСТОЯЩЕГО УВЕДОМЛЕНИЯ

Настоящее уведомление может периодически обновляться. Любое обновление настоящего уведомления вступает в силу с момента его публикации на Портале.